

大漢公報

中華民國三十一年十二月廿一號 (星期一) 新聞紙第四卷第一百九十七號

孔子二千四百九十三年 夏歷歲次壬午年十一月十四日

本報價目表
本埠每月收銀九毫，外埠每月收銀一元二毫。零售每份五分。廣告費另議。本報地址：溫哥華道森街402-3-4號。電話：4024。

BEACON

舞台 冬節馬戲大貢獻

演乘美麗白馬奔騰各盡其妙
「喜素」為有高超學識之駱駝
「瑪梨」與狗仔龍駒駢仔拍演神乎其技
「丹那維」為武藝的著名明星
「勇敢姊妹」表演鞍轡大有昇天入地之概
銀幕★☆☆★
「一夕的罪過」 「斯燕來生客」

★院戲近碧★

中英應確定戰時同盟及戰後互助方法

(重慶國際廣播電台特事評論)
此次英議會訪華團到重慶。在中英兩國人士親切接觸中。流露出中英兩國。不負為盟國之願望。國民參政會。在招待會席上。莫參議員德惠致詞。謂我們誠懇祝禱。就是在目前。即戰爭期間。及戰後建設和平時間。中英兩國應為最密切之盟邦。泰福亞爵士答詞。中英兩國。不僅為戰時盟友。在戰後怎樣建設安全自由。在和平世界時。更須團結一致。
羅臣先生謂在戰時及平時。皆需要盟友。中英兩國為最合適之盟友。泰福亞先生。在十中全會演講。謂我們獲得勝利以後。中英兩國人民。能夠互助合作。建設一個世界秩序。言為心聲。此為最誠懇之流露。是毫無勉強的。(未完)

重要電報

空軍遇險幸而不死

舍路十九日電。廿三歲海軍飛行員巴治。駕駛在華盛頓省北境失事。其機旋轉而下。他乃跳出。但其傘被機牽掛。致其本人為機擊中。失去知覺。至復甦時方知傘已得解脫。下墜於一蘋果樹。僅受皮膚輕傷。自行落樹。真算天幸之極也云。

英美空軍大炸倭賊

新德里十九日電。英國皇家空軍。繼續牽制緬甸倭寇。又炸阿恰登帶。是日曾襲日軍佔領之拉特當村云。
▲美機兩次炸倭賊
美聯社重慶電。聯軍飛機。分別轟炸緬甸之倭軍給養綫。以協助華軍防守雲南。英機於昨日轟炸緬甸曼德里各地交通要點。美機亦同日兩次襲擊緬甸。以打擊敵人進犯雲南之攻勢。
據首次轟炸之空軍人員稱。倭軍之貨棧及營房多處被炸毀。前日之英領事館。現為倭軍之司令部。亦中燃燒彈甚多。騰衝西北隅。七處大火燃燒甚烈。第貳次之空襲。比首次遲二十六分鐘。投下爆炸彈多枚。并開機關槍掃射云。
領導首次轟炸機隊之比士少校。當其回防時。尚有壹彈未曾投放。故自爆炸。炸傷砲手摩頓軍曹之左臂及左足。尚幸所傷非重云。

OWL DRUG CO.

澳路藥材舖
喜市定夾爾街
喜市定夾爾街
過冬過年禮物香
驗香水化粧品及
各種糖果 非常齊備

收買薯仔尾

本公司收買內地薯仔尾。每噸價值給回拾二元。賣主須包車到二埠本製造成。所有麻包交回賣主。
Pacific Glucose Refinery Ltd.
155 Water St. Vancouver, B.C.

攤館投充佈告

啓者本埠大館攤館定期本月廿三日下午十時在本總會館當眾投充如有意投充者請依時到該會館下閣為盼
(投充時間是日午后九時至十時)
台山 寧陽總會館啓
中華民國三十一年 十二月十八日

明年將實施稅法

重慶電。中央當局決在明年實施稅法。財政觀察家。認為國庫至少可因此增加收入五十萬萬元。以改進士兵生活與待遇抗戰軍人家屬。此種稅法。係根據我國情形。及德國之國防稅設計。規定凡十八歲至四十五歲之人民。均有繳納稅之義務。凡服役及工役者。可免一部或全部。關於免稅稅分有多等。自數百元至數千元。分別納稅。稅則俟當局通過後即可宣布。

賚路銀行

(五)郵寄匯款
本銀行極之歡喜宣佈與紐約之中國銀行訂立協定。俾由該銀行郵寄匯款往中國。以維持家眷者。就近之坎拿大賚路銀行。可代辦理郵寄匯款手續也。現目可郵寄匯款到去之地點如左。
台山、開平、恩平、鶴山、曲江、桂林、貴陽、獨山、昆明、重慶、成都、如有欲寄款往中國以維持家眷者。本銀行極表歡迎與消息。

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York City
電話號碼 電報掛號
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York

約紐中國銀行啓事

第十四號
敝行頃奉總行電告敝行於本年十月廿日至十一月七日間所寄出之匯款通知書均已到達重慶轉寄台山及肇慶兩分行分別按址交款同一週內敝行已收到郵政儲蓄匯票總局發回廣東各地收據八十六萬元此項收據一俟總計國幣八十六萬元此項收據一俟轉寄紐約後敝行當即分別轉交匯款人查廣東各縣匯款自台山及肇慶兩分行成立後對於解交款項極稱順利此後僑胞匯款自可源源按址送交敝行與敝總行當更隨時努力改善以期交款迅速穩妥諸希
查照為荷
卅一年十二月八日

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada

園口出賃

茲有園口位在存連街東南四百二十號離本埠之中心不過六哩路遠面積十四英畝園內有大玻璃屋一間小玻璃屋兩間並有住宅一間裝配電火園中周圍裝有水喉以備夏天淋灑之用每年賃金五百元如有意者請照址到來商議可也
FRASER WRIGHT
418 HOWE ST. PA. 8241

隆裕廣

Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

藥材 膏丹丸散 發客

電話 PA. 5652

味本

甘兩庄每罐六元五
新到一磅庄每罐二元九毫五
總代理 雲坤國信公司

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.

初小國語教科書

第一冊至五冊現已印就發售
字圖影印玲瓏
與商務原版無異
每冊二毫 外埠另加寄費

神農氏萬應搜毒藥王

神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
參茸三鞭大補丸 每盒五元
參茸鹿尾補腎丸 每盒九元

此丸功能與陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活絡醒腦提神開胃潤腸有轉弱為強之功
血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱
操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋
治 筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟 男女合用 四時可服

此丸功能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健胃固精有反老還童之力
夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難
夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 陰虛陽痿 不思飲食
治 神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠為搜毒中之藥王 此藥王更有特色有毒必消有熱必清無毒無熱之無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻礙工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第消解法簡便祇用滾滾水或清茶送下症輕者一盒重者三盒可收全功

主 骨節疼痛 疔疔痔漏 風濕風濕 紅雲血毒 老年爛脚 週身痕癢 小便刺痛 新舊白毒 皮膚濕毒 遺傳惡疾 花柳雜症 奏效如神

強大抗敵丸 每盒六元 持久衝鋒露 每樽七毛五
萬應止痛散 每盒二元 治頭痛心胃痛肚痛婦女經前痛
日久虛蜀丸 每盒四元 此丸專治日久虛蜀時流時止久難收功 最為神效

女西醫鄺素志 廣州市保生堂產科婦兒科專門學校畢業西法接生統理婦兒內外全科

黃慎余 統理男婦 內外全科花柳雜症

◎花柳入骨搜毒丸 每盒五元
◎骨痛搜毒丸 每盒五元
◎崗腎補精生血丸 每盒三元
◎域埠代理 滙生源 興利
(外埠寄費貴客自理) SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

各埠來函照錄

神農藥局先生鑒 啟者陳美發手足前日在貴藥局購買參茸三鞭大補丸食其病近見弟身體軟弱氣虛血少胃口不開情形危殆得美發手足伴參茸三鞭大補丸照樣用法甚為有效今付上銀單一十五元另郵費七毫五勞老先生將參茸三鞭大補丸三盒買付來以應急需即候近好
FONG CHACK 29 Grass St. Weland Ont.
夏歷壬午年 六月吉日 鄺卓頓 首

神農氏先生鑒 弟年來因操作過勞四肢困倦以至精神衰弱不甚思食心常憂矣故上星期二期在先生處購得參茸三鞭大補丸一盒抄參鹿尾補腎丸一盒依法服之現今身體日強精神勝舊茲付上赤紙壹十元零五毛求取參茸三鞭大補丸抄參鹿尾補腎丸各壹盒從速寄來以應需要可也
LEE TONG 8 Wilson St. Guelph Ont. Canada
民國三十一年 九月三日 弟 李蒼白

神農藥房執事先生鑒 啟者弟少年損精夜多小便行動無力腰痛耳鳴想必是氣血兩虛及腎虧之甚幸蒙馬達三同志介紹買神農藥房之抄參鹿尾補腎丸二盒照單而食確係功效如神現付來銀二十一元郵費在內煩將抄參鹿尾補腎丸四盒按址寄來應用是禱此請 大安
TOM LOCK MIN. 2430 Lawrence St. Montreal PQ
民國三十一年 八月十二日 譚樂民 字上

新到大帮伙肉生羌 雲高 賽來旅館 設在雲城 粵朱杏林堂丸藥發售

劉公使歐亞駐華加公使
本月十五日。劉公使在
官邸設宴新任加拿大駐中使歐
德將軍及其夫人。英國副高級專
員夫婦。美國公使館海軍武官斯
式夫婦。及其他加政府高級官員等
十餘人。十六日晚。劉公使復設宴
招待比國公使。希臘公使及南
非聯邦代表柯阿廷公使館代辦夫婦
。總督府秘書白里拉夫婦。和蘭女
公主里里安那秘書范德茲夫婦。加
外交部副秘書長梅秀斯夫婦及美國
海軍副武官佛萊德曼夫婦等。公
使館隨員。李秘書。黃秘書及資
隨員等均出席作陪。賓主盡歡而散
云。

法國自由區致瑞士四境為敵人所
包圍云。
討論戰時節銷燒酒方法。
宛地昨午八日。據維爾那都巴省
檢察長宣佈。曾來請各省燒酒委員
參加討論戰時節銷燒酒方法。
同時研究節銷省酒之影響各省之收
入如何。約於元月初。在都朗度
或高華開會議云。

本報啟事(一)
啟者。時近歲晚。工務繁忙。各埠
各界團體僑胞。與及各堂社叔父。
欲登賀年告白者。請於廿六號以前
寄到。以便刊登本報新年特刊。遲
則不候。尚祈諒鑒。

本報啟事(二)
啟者。茲因冬節將近。郵局信件擁
塞。又以今當戰時。各埠富力強之
郵局人員。多入伍從軍。新局員多
婦女老弱。又屬生手。是以所付郵
寄各埠各人。近日報告收到遲
滯。時有所聞。此是時勢使然。
郵務人力不足之故。本報館雖照常
付報。惟無能使其依時速到。希閱
者見諒焉。

鳴謝陳君蓮良醫
弟染皮膚癢症。將近一年。屢醫無
效。幸得錦繡埠周吉恩君。介紹往
見陳女士。內外用藥。僅十餘天。
已獲全愈。得沾大德。特此鳴謝。
弟呂鴻基謹謝
中華民國三十一年十二月十八日

顯利博有限公司
鑽石戒指 貨物齊備
銀器 華光齊備
外歡 歡迎顧
Henry Birks & Sons
Limited
710 Granville Street
Vancouver, B. C.

亞東旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新入接手營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽暖溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞駕臨
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修識全啟

中興公司
CHONG HING COMPANY
218 - CENTRE STREET
CALGARY, ALTA.
名茶 糖薑 枝乾
磁器 花樽 花盆
美術 松張 畫屏
精緻 彩料 畫屏
絲巾 搭巾 檯巾
時花 文華 絲布
高踭 綉花 女鞋
新舊 交惠 惠顧
無任 極表 歡迎

自由世界月刊 第六期
自由世界論文集 第一集
大華旬刊 第九期

華僑唯一小刊物
已出版約三十期

代東
詹十二月廿五日為本
社舉行成立第廿四週
年紀念慶典屆時統請
致公總分堂
全美洲洪門總幹部 暨
達權總支社
各洪門團體叔父昆仲
駕臨助慶指示禮儀曷
勝榮幸
達權社同人敬約

聖占市旅館
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - Pacific 8826
喂欲千
住萬
親安勿
愛適忘
僑的聖
胞旅占
們館市

大華旬刊
亦香且豔
每册美金二角
THE CHINA POST
160 Canal St., New York City
茲付上元角定閱大華旬刊年
請照下列地址寄來
姓名
門牌
省名

關心抗建的僑胞不可不讀
精華的總匯。揭發侵略罪惡。鼓舞戰鬥精神。
第六期要目
顧伐爾的舞姿(插畫)
李石曾
僑學發凡
李石曾
再論戰後世界問題
李石曾
論完全民主之自由世界
吳秀峯
各國名流學者與自由世界運動
李辛之
日本之秘密武器
李辛之
美國拒毒專家孟納漢
關於中國通
李辛之
黑人歌后吐氣揚眉
李辛之
加國歌后吐氣揚眉
李辛之
加國歌后吐氣揚眉
李辛之

鄧良
承接裱花紙及油
色等工價廉工精
244 E. Hastings St.
Pacific 9492
專醫
跌打刀傷
風濕骨痛
跌打刀傷
風濕骨痛
跌打刀傷
風濕骨痛

自由世界月刊
出版已期六第
訂閱一年收價 二元
訂閱二年收價 三元二角
加拿大及南美洲各屬每年
加收郵費五毫
自由世界中出版社謹啟

VOGUE
絲烟嫩幼克護
君偷買護克幼嫩烟絲。
是買得大包烟絲。且捲
成之烟仔。為君所愛吸
者。換言之。是得到較
高代價也。請時常購買
護克煙絲。

自由世界月刊 第六期
自由世界論文集 第一集
大華旬刊 第九期

承接裱花紙及油
色等工價廉工精
244 E. Hastings St.
Pacific 9492
專醫
跌打刀傷
風濕骨痛
跌打刀傷
風濕骨痛
跌打刀傷
風濕骨痛

萬應掃毒藥片
本醫生應濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久為
梓里嘉許。但對於治染毒一道。每見世人常候藥到病除之
初則以為全愈。不料毒入骨髓。久則血氣衰弱而復發
有因而起癩癩。有因而起癩癩。有因而起癩癩。有因而起癩癩。
因而起癩癩。因而起癩癩。因而起癩癩。因而起癩癩。
醫生深知染毒之症。極大危險。特悉心研究。務求萬全之策。
將數十年之經驗。精益求精。特選地道貴重之藥品。配製
而成。此藥除其毒。永無後患之理。此藥其性平和。不
寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。真有起死回生之功也。

馬森工場 承接翻新麻雀牌每副工銀八元
雲埠各商店代理

奇異藥水
救急扶危限五分鐘見效
能治內外各症應驗如神
風濕麻痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背骨痛 胃腸氣痛
無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小童爛頭 汗癬風斑 跌打腫痛
週身麻粒 疥癬瘡毒 虫蟻咬咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風疾急症以及頭暈飽滯傷食
俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用棉花濕藥水敷擦
大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙

中國奇異藥水公司
加拿大雲高華五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

VOGUE
CIGARETTE TOBACCO
MILD

大華旬刊
亦香且豔
每册美金二角
THE CHINA POST
160 Canal St., New York City
茲付上元角定閱大華旬刊年
請照下列地址寄來
姓名
門牌
省名

馬森工場 承接翻新麻雀牌每副工銀八元
雲埠各商店代理
奇異藥水
救急扶危限五分鐘見效
能治內外各症應驗如神
風濕麻痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背骨痛 胃腸氣痛
無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小童爛頭 汗癬風斑 跌打腫痛
週身麻粒 疥癬瘡毒 虫蟻咬咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風疾急症以及頭暈飽滯傷食
俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用棉花濕藥水敷擦
大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙
中國奇異藥水公司
加拿大雲高華五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.
龍水整接
本號承接修整水喉喉井裝冷熱水電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由誠通知從速速命
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B. C.
Pacific 4634 莊家誠啟

致公堂明年新職員

本埠致公堂。昨廿號選明年職員。各屆依期而至。滿堂和陸。照例投票選舉。時至九點。由主席...

林氏堂所選新任職員

林西河總堂九牧公所。昨於二十日舉行復選第十屆職員。茲查當選人...

隆鎮同鄉會。財政部長孔祥熙。

中華民國三十一年十月十九日。傳聞較低大陸蔣子種植家。九勸卑...

火鷄與鷄比去年減少

據家禽商消息。柯京報告。今年有許多鷄及火鷄。以應冬節。於實際上...

宣佈規定薯仔之新價目

據戰時貿易局管理員。駐雲分佈局宣佈規定薯仔之新價目如左...

搜獲大批茶葉咖啡續訊

據市探巧濛氏稱。現嚴密調查三四名西人。疑係從事於推銷「黑市」...

哀謝

顯先考諱吉萬字大馬馬公府君痛于民國三十一年十二月六號下午...

欲營菜園業者注意

啟者沙省市必很增南方園坵土肥沃灌溉便利出產豐收...

各埠新聞

限每人每星期用牛奶。據戰時貿易局管理員宣佈。由今日起...

城雲兩埠台山會館籌款救邑內米荒及難僑勸捐處通告

為通告事查城雲兩埠台山總分會館聯合旅坎邑僑籌款救濟米荒...

恭頌大國手陳明休先生名不虛傳

啟者弟因醫部染有痲疾如虫行蟻咬經年日久屢醫無效...

請飲此美 South African MUSCADEL 味葡萄酒



PRODUCTS of the CO-OPERATIVE WINE GROWERS of SOUTH AFRICA

送禮品最完備之商店

廣東綉花球檯面 左列之檯面俱備尺計算以十寸純絲絨為地...

各款男女通用搭巾 各色雞皮綉單幅球檯搭巾...

最新百貨目錄 印備函索即奉

源利金 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

LUX THEATRE 院戲斯樂 西方報復 月照微暗美

本報地址：溫哥華市... 電話：... 廣告費：...

本報最近收(音)消息

中央人員調整近訊

△重慶廣播：外交部次長錢泰。暫仍留部辦公。俟新任常次胡世澤回抵重慶後。即轉任外部顧問。胡世澤刻已在離美歸國途中。本年以前可抵渝。又卸任交通部部長張家。除任行政院顧問外。并由農林銀行董事會推選為該行行長云。

蒙共代表抵莫斯科

△莫斯科：蒙古人民共和國代表團。以二百廿七輛車之物品。贈與紅軍。包括有肉食、牛奶、牛油、香腸、糖、食鹽、白麵粉、羊皮外衣、毛毯、毛氈、毛衫、毛襪等。糖、食鹽、白麵粉、羊皮外衣、毛毯、毛氈、毛衫、毛襪等。

蔣委員長賀美實業會

△紐約：美國實業家協會。在本市窩道夫亞麥利亞旅館舉行大會。中國蔣委員長特致電賀。表示我對美工業。能迅速改變為軍事。工業極佩服。并聲明我國必將以美國之軍用品。用於保護及發展全世界之自由與民主。此外羅斯福總統亦致電賀。勉勵其加速軍事生產。麥卡度將軍亦由澳洲來電賀。

英援華會運動近訊

△倫敦：克立甫夫人主持之聯合援華募款運動。至目下已達到美金廿五萬磅之數額。此外尚有獻金期間之長期捐款。數目每年係自一千磅至二十磅之間。又英國惠爾康化學藥品公司。已允許分五次運送價值五百磅之藥品運去中國。

倭船自後不設西餐

△東京廣播：日本商船聯合會宣佈。聲明所有日本客船今後祇設倭餐。不設西餐云。

我國製葯廠之近狀

△重慶廣播：中國現在有製葯廠四拾間。大部份屬小規模者。各廠均感受困難。蓋各種原料及須要機器人員。甚難獲得。現時製葯廠仍用試驗方式。所得數量甚微。國立衛生局管理局。欲使製葯廠之政府機關。增加聯絡。該局又欲發動儲備藥品。現已發表必要藥品四百零四種。百分之八拾能在國內製造。該局同時要求醫生開方時。如可用國產藥劑。以免用需要藥品兩種。現存屬國設立衛生管理局之工廠兩處。及軍政部之工廠。增加製造劑及醫藥器具云。

高麗將軍廣播演說

△重慶廣播：高麗獨立軍司令金約三將軍。近在無線電台。向高麗人民廣播演說。大意勸勉高麗人。加入獨立軍為解放高麗而奮鬥。日本侵略高麗政權。已三十年。但高麗人不斷以武力抵抗日本。此誠高麗之光榮歷史。但欲享自由幸福。必須經過長期艱苦之奮鬥。方能達到目的。

英軍攻緬甸之推測

新德里廿日電：英軍是次攻緬。非循錢江。亞力山大將軍。撤入印度阿薩姆之路。而乃沿孟加拉灣打擊緬軍右翼。最近緬軍。有進攻雲南之說。英軍此舉。或在牽掣。是年六月。印度英軍。曾有大量增援。美軍亦有飛機人員開到。故印度聯軍。目前亦頗有實力云。

美空軍一週無損失

新德里廿日電：緬、印、三戰區之美國空軍司令比蘇氏宣佈。美國空軍之第十聯隊。於過去一週間。共炸敵十四次。而未嘗損失飛機一架云。

美機偵炸倭島耶

紐約廿日電：東京電台。是日謂美空軍。實欲於十二月七日。前往炸日本九州。與台灣兩處。幸倭軍早有提防。故該事未得實現云。

北非回兵受傷苦况

舍路十九日電。第一名北非回兵卡爾臣氏現年廿六歲。服役七年。曾參加非島之戰。是次攻北非。炮兵隊長。受傷而回。據其稱經歷之痛苦。令人毛髮豎。美軍用艇在加沙布蘭乘夜登陸時。本定五時登陸但卒被阻至九時半乃得如願。首被探射燈發見。旋被海軍轟擊。巷戰時法之炮火極烈。屋頂遍佈冷槍手。但平民其為歡迎美軍。致奉令不准入屋搜捕冷槍手。令戰事更難。後被一開花彈爆炸手足及頭部。但當時只知手部受傷。仍能行至一救急站敷傷。續行而至不省人事。經過六小時方得救。再運六小時戰事已告結束。後搭格羅斯船回美。開行三小時即被水雷轟沉。頭尾僅廿分鐘。故救援不暇。在水中雙足不能動。勉強浮於水面。後得登救生艇載回加沙布蘭。後得搭法國十字軍軍艦加沙布蘭。轉乘船回美國。計其所受之傷。手上有壹孔可容一錢。臂上壹孔可容一銀圓。雙足不能活動。現手背各傷已復原。但自膝部至腰仍痠痛。隊長希望早日復原。再上前線殺敵。據他此次法軍俘虜稱。法軍之抵抗者是因美軍之新鋼盔與德軍相似。故以為德軍。土人對美軍感情亦佳。每借駱駝與美軍運械云。

美機迭炸緬甸要點

新德里廿日電。美機縱橫緬甸。迭炸各軍事與交通要點。由曼德來以北。直達印度邊境。現均有美機飛過。星期日。曾炸曼德來附近之米杭。星期日又掃射緬南梯附近。鐵路卡車。隨後各車載處着火。同日錢江有拾尺長之快艇。又被美機擊中。至昨日美機由阿薩姆省起翼。又曾猛炸緬甸日軍前線之行營。

澳聯軍攻四角地帶

澳洲聯軍司令部。新幾內亞之美澳聯軍。是日猛攻表那海之倭軍四角陣地。倭軍亦大以砲報復。聯軍只微有進展。

中山降鎮同鄉會啟事

逕啟者本會前任職員將屆滿期茲依照大會決議定於是月廿五日(星期日)下午五時至八時投票選舉明年職員復選廿七日午後五時至八時半開會我全體會員依時踴躍到會幸勿放棄為盼
中華民國卅二年十二月廿一日
KONG CHOW ASSOCIATION
1804 Government St. Victoria, B.C.

域埠岡州會館支部 舉辦有獎義捐之緣起

當聞為善最樂又曰福有攸歸是則本支部之設固是我全體僑胞之善舉也溯自創立以至於今垂十七週年矣惟此十七週年之時間攝理福慶堂執事友友也與經辦是茲善事也早已彰彰無容再贅但本支部之由何維持此善事也納年費以維持之也固亦有僑胞樂助之者願近幾年來會員人數減少亦有不甘自棄僑胞一份之責任者因此每感經費不足致支離有巧婦難為無米之炊乃不得不謀解決之法故有舉辦有獎義捐之緣起也蓋一則本支部藉此善舉以維持一則於購捐獎券者得有興趣及希獲獎此舉也兩善兼備尚希全僑僑胞踴躍贊助力吹噓熱心購券勿以善之小而不為將自然成績優越無論間接直接是為善最樂不拘捐多捐少自然有攸歸焉不勝感禱是為至禱
茲將獎列後

哀謝

先考諱字輝潮翁公府君痛於民國卅一年十二月十四日病終於穩寧埠公醫院積閱享壽八十有六歲十六日出殯歸土 叨蒙宗戚、友、誼致送輓儀花圈并素車隨行親臨執紼高義難忘存均感哀此鳴謝
義女適盤門翠蓮拭淚歎
未亡人徐氏泣淚叩
治喪人李彭兆啟

哀謝

先考經翼梁公府君痛於國歷十二月一日在列城公家醫院與世長辭享壽七十有九已於十日在列城公家醫院舉行喪禮出殯歸土邦基遠在祖國不能親視含殮荷蒙親友團體暨致公堂達權社與忠孝社兄弟厚惠賜儀花圈誄文及親臨執紼素車隨行隆情高誼存均感禱此哀謝
梁邦基謹頌

哀謝

先考諱字輝潮翁公府君痛於民國卅一年十二月十五日病終於穩寧埠公醫院積閱享壽七十有五歲不幸於家遠在祖國不能親視含殮祇遵禮成服幸得堂兄翁榮德主持喪事荷蒙各親友出殯扶柩歸土安葬及親臨執紼親友團體暨致公堂達權社與忠孝社兄弟厚惠賜儀花圈誄文及親臨執紼素車隨行隆情高誼存均感禱此哀謝
梁邦基謹頌

哀謝

先考諱字輝潮翁公府君痛於民國卅一年十二月十五日病終於穩寧埠公醫院積閱享壽七十有五歲不幸於家遠在祖國不能親視含殮祇遵禮成服幸得堂兄翁榮德主持喪事荷蒙各親友出殯扶柩歸土安葬及親臨執紼親友團體暨致公堂達權社與忠孝社兄弟厚惠賜儀花圈誄文及親臨執紼素車隨行隆情高誼存均感禱此哀謝
梁邦基謹頌

哀謝

先考諱字輝潮翁公府君痛於民國卅一年十二月十五日病終於穩寧埠公醫院積閱享壽七十有五歲不幸於家遠在祖國不能親視含殮祇遵禮成服幸得堂兄翁榮德主持喪事荷蒙各親友出殯扶柩歸土安葬及親臨執紼親友團體暨致公堂達權社與忠孝社兄弟厚惠賜儀花圈誄文及親臨執紼素車隨行隆情高誼存均感禱此哀謝
梁邦基謹頌

哀謝

先考諱字輝潮翁公府君痛於民國卅一年十二月十五日病終於穩寧埠公醫院積閱享壽七十有五歲不幸於家遠在祖國不能親視含殮祇遵禮成服幸得堂兄翁榮德主持喪事荷蒙各親友出殯扶柩歸土安葬及親臨執紼親友團體暨致公堂達權社與忠孝社兄弟厚惠賜儀花圈誄文及親臨執紼素車隨行隆情高誼存均感禱此哀謝
梁邦基謹頌

卡內女
雲城兩埠支店均有婦女內衣絲襪發售價錢相宜
B. M. Clarke Ltd.
雲城 603 W. Hastings St.
域埠 711 Yates Street

哀謝

先考諱字輝潮翁公府君痛於民國卅一年十二月十五日病終於穩寧埠公醫院積閱享壽七十有五歲不幸於家遠在祖國不能親視含殮祇遵禮成服幸得堂兄翁榮德主持喪事荷蒙各親友出殯扶柩歸土安葬及親臨執紼親友團體暨致公堂達權社與忠孝社兄弟厚惠賜儀花圈誄文及親臨執紼素車隨行隆情高誼存均感禱此哀謝
梁邦基謹頌

隆生合記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

冬節送禮注意

- 半磅庄 槐枝乾
- 半磅庄 糯米糍
- 一磅庄 糯米糍
- 顧繡樓 男女絲巾
- 錦盒茗茶 瓷器花瓶
- 竹籃大宗 特價批發

◎新電話 Pacific 5845

行銀路派奄
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款者請注意
本行現接到紐約中國銀行來電據稱華商欲匯款項回中國與親友如經已領得有登記號碼者現能隨時向本行轉代電匯免電匯費用收加幣式圓五毛若未登記者仍可隨時向本行或合生隆記司理陳景山君處詢取登記格式紙填寫寄往中國銀行領取電匯號碼便安 點閱順埠設有支行
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

僑聲劇團

星期一晚演 馳名警世 泣荆花
桂名揚 盧雪鴻 梁少平 梁少初主演
牡丹蘇 譚秉庸 小英英 梁少初主演

星期二晚演 香艷諧 身嬌玉尋作賤
文武全材 藍旦 泰斗 牡丹蘇 蘇本

星期三晚演 新編俠義 匹馬渡關山
梁少初領標 蘇本
生花等物特演空前大結構

冬節來兮 交情重兮
◎由十二月一號 至三十一號止

榮榮味製臘廠
WING WING COMPANY
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

送禮隆兮 貴之臘味豐兮

- 白油腸 每磅六毛
- 鴨肝腸 每磅六毛
- 金銀潤 每磅六毛
- 五花肉 每磅五毛

招商代理 利權優給
期內定貨 利權同享
職線喜市定 參〇四壹

重要電報

法威特與外間隔絕

倫敦十九日電。日郵報載。據馬得列消息。近兩日威特與外間完全被隔絕。雖德意報界。亦不准出範圍外十英里。恐其洩露內情。星期行走三次之內。火車亦不准開入。而即退回瑞士邊界。

美潛艇又沉七敵船

華盛頓十九日電。海軍當局是日披露。謂美國遠征潛艇隊。在太平洋及遠東海面奏功。新沉敵船七艘。其中計有煤油船兩艘。貨船三艘。運輸艦及拖船各一艘。此證明美潛艇隊。仍在敵軍海運交通線活動。但敵船被擊沉之真實地點。海軍部并未特別指明。只云係在太平洋戰區地帶。查日船艦被美潛艇所擊沉沒之數目。增至壹百零五艘。此數約佔倭船損失數目百分之四十五以上。

海長識破敵心吹牛

華盛頓十八日電。海軍部長諾斯氏宣布。謂瓊島方面戰事。無大變動。而美國海軍仍繼續其月來每日轟炸敵軍之日常功課。同時諾斯氏否認傳聞。謂敵軍已由緬甸進入印度。及大隊敵艦在孟加拉灣活動之消息。彼謂此不過係敵心無線電。於無聊時。人吹其牛而已。

聯軍機隊又炸倭艦

澳洲聯軍司令部十九日電。聯合國空軍武裝偵察隊。在新愛爾蘭島北端。表那以北四十里。謂曾追擊敵軍機隊一艘。

聯軍機隊。在新不列顛島南部海岸。距表那東北二百二十里。

又曾炸中敵軍艦一艘。同日提摩爾島之民底羅村。亦被聯軍飛機襲擊。

瓊島倭艦傷沉續訊

華盛頓十九日電。敵艦逐艦十餘艘。企圖再攻瓜達干那島。被我傷沉數艘。(見昨報)今查敵軍每艘驅逐艦。載重甚多。并附載步兵。駛至瓜達干那島。被我傷沉一艘。傷至四艘。敵軍死傷數百人。此次敵軍。不用運兵船。只用戰艦運兵。可知其欲接濟被困敵軍之心甚急。陸軍飛行隊。飛往新佐治之文打機場轟炸。投彈共二萬七千五百磅之多。每枚炸彈。有重至壹千磅者云。

妙藥大減價

各藥品暫收銀八折
藥性和平。隨時服用。包有補益。
★轟力抗戰丸 每盒百粒原價五元
每次買二盒收銀五元(試用庄壹元)
此丸補氣養血固精如速服用三粒
即能勇健上陣如龍似虎百戰不倦

丸戰抗
(治專)
陽痿早洩 夜多小便
面黃肌瘦 尿後反滴
精神不足 腳冷脚震
未老先衰 腦力衰弱
血少氣虛 腰膝酸痛
頭暈眼花 膝軟步履艱難

剷毒靈丹 每樽八圓
保無毒。傷身。絕嗣之敗。()
疔疔疔毒。老年爛脚。
毒風濕骨痛。新舊白毒。
靈丹 週身瘙癢。紅雲血毒。
治 小便刺痛。一切毒症。

強壯丸 試用一元
以上兩種藥丸專治男界一切性病
凡發育不全及不能人道者服後能
令胃口發健全增長加大(服雙
料者更奏奇功)

服正強壯丸獲效者言
敬文氏先生鑒弟因發育不全昨服購
來之丸腎部日見強壯精神百倍茲付
上倒明紙拾二元九(照八折算郵
費在內)收新早日將強壯丸九一
盒及加料強壯丸一盒寄來并望將
此函登報轉介紹為荷順頌 鑒安
雲坤新寧永安里人 張崇均敬告

追風膏 每盒壹元五
此膏水功能固精凡性慾不振以及
早洩者一搽之後隨時起靈速耐
久不倦
如蒙光顧寄銀紙請買担保(服法有
說明書)C.O.D.不受。寄費壹毫
。買者自理。各國均准入口。

香花水 每樽壹圓
此香水功能固精凡性慾不振以及
早洩者一搽之後隨時起靈速耐
久不倦
如蒙光顧寄銀紙請買担保(服法有
說明書)C.O.D.不受。寄費壹毫
。買者自理。各國均准入口。

中央旅館
CENTRAL ROOMS
249 GEORGIA ST. E.
PHONE PACIFIC 8888
VANCOUVER, B.C.
頂 阻 二 房 地 冷 特 僑 冷 地 房 二 阻 頂
珠 四 舍 方 熱 胞 熱 方 舍 四 珠
街 九 氣 水 水 光 水 雅 氣 九 街
東 號 通 潔 雅 通 號 東
司 理 人 李 猷 立

滋陰強腎妙藥

實驗人參鹿茸百補丸雙料四兩庄 價銀七元
實驗鹿尾把補腎丸 雙料四兩庄 價銀七元
以上兩種補品。任從揀購。欲購何種。
賜顧時希為言明。交易不受C.O.D.包寄費

人參百補丸
鹿茸珍珠末
玉桂牛黃
珠末枚片
子理中丸
常有生參
鹿茸珍珠
玉桂牛黃
珠末枚片
子理中丸

補氣 補血 生精 四時可服
氣血虛弱 腎虛耳鳴 筋骨不舒 腰背無力 常覺倦睡
夜多小便 操作過勞 陰虛陽痿 少年損精 面黃肌瘦
病後失調 紅潤顏色 下部無力 健脾胃開胃 滋陰補腎

新舊搜毒藥精 每樽六圓 價銀四圓二毫
此藥全是牛黃色。千祈買者要認明。
小便刺痛。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血
毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。
定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。
逢毒必消。並無藥味。最易入口。服後五分藥力走
達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定
然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病
告全愈。絕無吐瀉喉腫口爛牙痛等症發生。藥味和平
。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙
工作之憂。此藥。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈
。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

實驗鹿尾把補腎丸 雙料每盒六元五
生精補髓 增進飲食
腰腎虛冷 手足常暖
便後餘瀉 養血助陽
紅潤顏色 大便虛結

奇大丸 每盒 藥力有增強壯勇之功
實驗夜夢遺精丸 每盒 四圓
外殖器靈藥丸 每樽 五毫
來函照錄 舉操氏藥房先生大鑒敬復者弟經早
日得收付來抄參鹿茸百補丸一盒服之有效現下再來
郵券壹紙二十元五毫求取百補丸即刻寄來以應分
交二位朋友之用是荷 近安 由域埠弟陳全上
E. B. Chen, 2003 Quadra St. Victoria, B.C.

舉操氏先生鑒 前日寄來百補丸二盒向未服用及至前月與亞振各食一
盒但食有三幾天果見功至於怎樣補益本屬不知不過同相感覺大便
流利而已確係立見奇效也 今閱報章得知此丸係買一送二是以付上
柯打紙廿圓請將百補丸與補腎丸每款一半寄來無任切盼寄費若干
遲日奉上可也謹此順頌 春祺 羣英字上
通訊處 Prince Gate P.O. Box 69 Durham, Ont. Can.

舉操氏藥房
舉操氏藥房先生大鑒 敬啟者鄙人食過貴局之抄參鹿茸百補丸略覺適
合衛生故此食清之丸又再求取四盒該銀共拾元另郵費銀二毫五二
共壹十元零二毫五銀票在內請查照收據將此丸付來應用可也並請
財安 通訊處 Dong Sam Erickson, B.C. Can. 弟郭三付上
△加國雲華藥行
△哥林比亞街舉操氏參茸國藥行
GU TAO SHE 常有膏丹丸散發售
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CANADA

Dr. William S. Chu Dentist
Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon
統理男女內外全科
西趙社鴻
電話醫所 MA. 2053
住所 PA. 8982
醫牙趙社(現)
都度大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

西邦醫
凡僑胞患脚筋脹曲症及
痔瘡症者可來就醫
DR. EDW. B. GONG
地址 193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 醫所 P.A.C. 8610
住宅 Hastings 2648

代柬
敬啟者本總公所訂於本月廿六日舉
行第四屆聯歡大會表演國技瑞獅國
劇助慶即日公宴敬請 各埠僑胞踴
躍赴會并希所屬社團委派代表如期
蒞臨共襄盛典不勝禱候之至
溫高華馬山總公所同人敬約
中華民國卅一年十二月二日

SUN PEKIN CHOP SUEY
252 POWELL STREET
VANCOUVER, B.C. CANADA
TELEPHONE PACIFIC 9610
新北京酒樓
本樓為僑胞服務及適應環境起見定於十
一月廿八號即星期六日改裝營業時間由
每日下午三點鐘至夜間一點鐘僑胞光顧
厚禮歡迎
包辦筵席。隨意小酌。
名貴食品。地方清靜。
招待懇懇。
電話怕失後 九六一〇
門牌跑路街二五二號

遷舖廣告
美盛舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.
十足金業首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費 五元五毫
司理 鄧浩隆 啟
喊線仔連 二五〇壹

各種紙料平沽
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧
極表歡迎

華新書局
△請讀者注意一號
△陸續有新書上市
結婚的快樂 七毫
現代青年離婚史 八毫
性的變態 八毫
戀愛與婚姻 六毫
男性與健康 六毫
迷樓秘記 四毫
不愛的愛 七毫
雙梅景閣叢書 五毫
結婚的愛 五毫
戀愛與悲慘 四毫
性的變態 四毫
兩性生殖學 壹元八毫
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PACIFIC 0024
Vancouver, B. C.
本報有字花紙袋發售
每千價銀九元零五毫

北非回兵受傷苦况

哀謝

冬節送禮注意

各埠辦學者注意

本印務部鑒于國內教科書不適用於僑界青年...

秘製環球唯一實驗包癒皮膚病膏

此藥膏由羅洋山白鶴寺老僧人印田禪師傳授...

李福專醫皮膚病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷筋斷骨立止痛神速奏效...

恭頌良醫聖藥

啟者弟之脚部患皮膚濕毒癢不堪經有五年之久...

恭頌實驗良藥

李福先生偉鑒 敬覆者昨接大函詢上日所購皮膚病藥膏...

恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚濕毒之症經有數年之久...

OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT CIGARETTES advertisement with image of a woman and cigarette pack.

祖國新聞

敵犯滇西連日激戰

據雲南保山電訊 雲南邊境騰衝衝登...

安徽戰訊

據安徽戰訊 本月二日 我軍進攻無為西南之牛行寨敵軍...

湖南戰訊

湖南戰訊 平江電 湘北我軍某部...

雲南戰訊

雲南戰訊 雲南兩部我軍 在騰衝...

少初宗兄醫術高超

啟者弟右足患風濕之症步履艱辛...

STANLEY HOTEL

21 W. Cordova St. Vancouver, B. C. Marine 5015

NEW ASIA ROOMS advertisement with address and amenities.

雲埠 匹明眼鏡店 advertisement for optical services.

CAIHAY FLORIST advertisement for floral arrangements.

BRITISH BOOT SHOP advertisement for shoes.

MAYLI ROOMS advertisement for accommodation.

樓酒僑華新 advertisement for a restaurant.

生隆棧藥材

本號以丸散膏丹選料精工製煉...

拔毒爛脚膏 每盒二元

皮膚止癢水 每樽一元

三鞭補腎丸 每盒二元

暖腎還少丸 每盒二元

國醫趙邦立寓內

拔毒爛脚膏 每盒二元

皮膚止癢水 每樽一元

三鞭補腎丸 每盒二元

暖腎還少丸 每盒二元

國醫趙邦立寓內

拔毒爛脚膏 每盒二元

皮膚止癢水 每樽一元

三鞭補腎丸 每盒二元

暖腎還少丸 每盒二元

國醫趙邦立寓內

拔毒爛脚膏 每盒二元

皮膚止癢水 每樽一元

三鞭補腎丸 每盒二元

暖腎還少丸 每盒二元

國醫趙邦立寓內

拔毒爛脚膏 每盒二元

皮膚止癢水 每樽一元

三鞭補腎丸 每盒二元

暖腎還少丸 每盒二元

國醫趙邦立寓內

拔毒爛脚膏 每盒二元

皮膚止癢水 每樽一元

三鞭補腎丸 每盒二元

曹統新藥行 advertisement listing various medicines and their benefits.

危機四伏幸出重圍

弟于五月初由脚腫漸上于膝及陰囊入腹...

幾乎餓死

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽...

補腦養心丹

恍惚無定 精神不爽 每失記性...

鴉標補腎丸

腎精不足 虛勞損 常服此丸可保痊...

鹿把耳聾丸

腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈...

牛黃消核丸

鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除...

男子七疝丸

小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功...

消粒解毒丸

遍身粒毒毒癩癩 服食此丸收效快...

皮膚止癢水

皮膚瘙癢難忍 頻搽此水奏奇功...

立效止咳水

喘咳喉氣難舒 服此當然病可除...

鴉標萬安油

雲時暈小瀉油散 搽食兼施便立癒...

立即止痛片

果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛...

謹聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以犧牲除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

貂蟬

貂蟬之捧心哭泣

追天色大明。身體疲乏。方纔沉入夢。夢中與貂蟬相聚。正當鶼鶼情濃之際。陡覺身體搖動。耳畔似有人呼喚之聲。捧眼一看。原來是貂蟬之貼身侍婢小玉。急忙揉着雙眼。低聲問道。可是夫人使汝來此。夫人此時平安否。可速語我。小玉笑道。夫人並無事故。昨日太師爺亦並未提起。夫人命我來告訴公子。以後儘可放心入內。大約太師爺以後。不來管此種閒事矣。呂布大喜道。真有此事乎。小玉笑道。誰人敢來誑公子。且公子幾時有受過小玉之欺誑。呂布笑道。果然不是我糊塗。汝可告夫人。我為夫人雖粉骨碎身。亦無一毫怨恨之念。有何不放心之處。惟老賊醋心甚重。此時雖然不提此事。後來難保其不生枝節。請夫人凡事須要謹慎。小玉應命而去。呂布方知貂蟬未受其辱。心中甚喜。細細嚼夢中滋味。又過數日。忍耐不住。探得董卓不在家中。乃暗暗使人通知貂蟬。約於後園相會。自己先入園中等候。少頃。見貂蟬不加修飾。携着小玉。婀娜而來。兩人喜極忘言。怔怔相視半晌。就近至風儀亭中相叙。小玉見二人意氣相投。深恐在傍礙眼。便自向迴廊中納涼。其時日午當空。綠樹陰陰。蟬聲唧唧。畫長人倦。倚靠沉香欄上。不覺沉沉睡去。呂布與貂蟬。只顧卿卿我我。難捨難分。執意董卓家。不見貂蟬。情知又在園中。悄悄走來。行至鳳儀亭畔。杳無人影。却見小玉睡在欄邊。呂布所用之畫戟。倚在牆角。原來呂布深恐董卓害他。以此軍器。不敢隨身。董卓潛身一聽。亭中唧唧嗚嗚。明明是二人在內。一時大怒。便提起畫戟。撞入亭來。貂蟬眼快。伏身桌上。捧心哭泣。董卓以戟直刺呂布。呂布身手矯捷。自窗中跳出。董卓體胖異常。行步遲滯。自知追趕不及。乃以戟力擲呂布。呂布急忙避過。拾戟於地。飛奔而去。(未完)

西人眼中的華人報紙

編輯面上。現了疑問的神色。

「只有你自己一個人知道。姓單的女子自己不知道麼？。女子的父母兄弟不知？難道未來的新郎也不知。現在。連我也知道了。還說秘密。婚期到底定了何日。」

「……到那時全華埠都無人不曉了。我們且等到結婚之後。纔登載新聞。一個月之間。或者有許多事情發生。或者完全是捕風捉影之談。我們不能過於冒昧從事。倘若婚事不成時。這不但使姓單的人慚愧。而且使我無地自容。當這一對新人婚事成時。全華埠都傳遍這一段喜訊時。我纔寫壹首詩。贊美一對新人的珠聯璧合。當寫完消息登出時。人人早已明白。他們以為自己比編輯還聰明多。必露出得意的微笑。因此新聞登得遲一點。還勝過登得早一點。」(未完)

妙對

清安慶諸生孟昭運年十二。補博士弟子員。尤善對。嘗以「盤庚」對「箕子」名噪一時。曾文正駐安慶。召而見之。知其祖亦諸生。出對曰「孫承祖志」。應聲曰「孟受會傳」。文正大賞。

極品志在馳名大減價

藥身大補丸 每盒五元
藥身大補丸 每盒二元
藥身大補丸 每盒一元

大補丸補身健腎之功效
治脚冷脚熱 眼花耳鳴 能開胃消食
治常多夜尿 補血行氣 治夜夢遺精
治腎虛腰痛 大便閉結 治尿後反痛
欲求速用 每服三粒 治後久自然
藥到成功 老人服之 實有還少之功
先生之大補丸 確有補身健腎之功效 實不虛傳 是必要繼續購用
並介紹以益同羣

加拿大滿地可埠凌程字達
Commercial Cafe, 355 Queen St. Sault Ste. Marie Ont.
Ling Ting, 2171 Frontenac St. Montreal Que. Can.
Tom Sung, 25 Notre Dame St. Quebec, P.Q.
極品先生醫館 211 街大補丸二盒收現付來赤銀五元二毫
極品先生醫館 211 街大補丸二盒收現付來赤銀五元二毫
極品先生醫館 211 街大補丸二盒收現付來赤銀五元二毫

弟黃煥輝拜頌



來函照錄

極品先生大鑒敬啟者茲又付郵票贈相介紹 美國華盛頓李同盛啟

極品先生醫館大鑒敬啟者前日在貴號購大補丸九盒服過數日見有功效故着吾速購再付來赤銀五元二毫收現付來赤銀五元二毫收現付來赤銀五元二毫

極品先生醫館大鑒敬啟者前日在貴號購大補丸九盒服過數日見有功效故着吾速購再付來赤銀五元二毫收現付來赤銀五元二毫收現付來赤銀五元二毫

極品先生醫館大鑒敬啟者前日在貴號購大補丸九盒服過數日見有功效故着吾速購再付來赤銀五元二毫收現付來赤銀五元二毫收現付來赤銀五元二毫

極品先生醫館大鑒敬啟者前日在貴號購大補丸九盒服過數日見有功效故着吾速購再付來赤銀五元二毫收現付來赤銀五元二毫收現付來赤銀五元二毫

馬到成功 春回到藥

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

本局代售
班中梁少初秘製
療治風濕聖藥每料五元三毫
特效跌打藥丸每個沽銀五毛
平安氏立止夜尿丸每料一元五

自然小報彙刊第十一集每沽七毛
春滿院宮小說每沽四毛五仙
俏俏綺夢小說每沽四毛五仙
民國廿七、廿八年份舊小報彙刊一百份沽一元四毛五。此項小報篇幅特多材料豐富
瓊花島之美人王小說每沽三毛五仙

雲高華 梁定邦報局啟

黃一平

醫生 專醫 內外 婦孺 老幼

外感傳寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽惡瘡 久年頑癬
久年夜尿 風化諸病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
醫務所設在片打街西門牌二十一號
(廣東街口對面)電話仔三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

聯活公司 髮絲司

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

★諸君送禮注意!

雪白大花興華綉搭巾 每條一元九毫五
各色閃光蟾宮綉搭巾 每條二元九毫五
各色新華紡搭巾 每條一元二毫五
各色閃花綉搭巾 每張四元二毫五
各色美術花光身綉搭巾 每張三元二毫五
三條庄女絲巾 每盒 九毫五仙
四條庄女絲巾 每盒 一元二毫五

其他適當送禮品，尚多選擇。
雲埠聯活公司啟

恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲者為病。最難忍者為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃煥輝拜頌

無上之委市杰酒

時利市打 (三星)

良舊之搵 委市杰酒

此告白位不是酒局 或不轉省府登載

卑詩燕酒有限公司啟

SLIPPERS 鞋皮內屋

多謝 華友 歷年 光顧 之各種靚靴。

代賣「華市磨」「亞市多利亞」「市李他」及「化羅閃」

歌匿兄弟有限公司
CORNETT BROS. LTD.
33 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

元發雜貨公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散
醬園鹹料 鮮明鹹魚
罐頭食品 新鮮草味
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548



新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

代理敬文氏強大器丸

雙料三元 加料拾元

(藥蝦大根丸) 每料十兩庄 寄費五毛
價銀拾五元
發明藥蝦。大根壯骨。每晚一服。藥達丹
田。成夜發育。服完一料。與別不同。秦
樓楚館。隨時演武七寸利刃。偉大驚人。
六寸不等。効驗如神。如欲大根。請早購
備。藥料來源。經已斷絕。所在無幾。遲
來不及。

天生堂經驗內消痔丸

Hen Sang Tong
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

▲馬上一抗戰丸 每料三元
▲梅毒一掃光 每料三元
▲爛脚黑靈膏 每料三元
▲長期抗戰露 每料三元
▲奇效神丹 每料三元
▲愈癬紫金膏 每料三元
▲實驗消痔丸 每料三元
▲恭頌天生堂實 每料三元

主治肛門瘻。內外痔瘡。大便痛苦。努
出腸頭。痔垂血下。紅白痢症。百藥不效
。一服見功。如若不然。原銀奉還。

弟染痔症。廿有餘年。每逢大便。痛苦不
堪。努出腸頭。痔垂血下。便後回床。仰
臥片時。推痔復原。方能工作。幸購天生
堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。
恢復安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數
言。以申謝悃。如有全病者。知所問津焉
。旅雲高華埠會邑沙堆李社宏白

鄭榮陽總堂紀念預告

啓者本總堂定于明年元月廿五日下午一時
舉行第十五週年紀念典禮統請
各埠榮陽分堂諸伯叔昆季屆時派代
表光臨指示一切曷勝榮幸
中華民國卅一年 十二月十一日

國內新聞

卸任台山縣長陳燦章
賈米案處置辦法

(二續) 當時在會議席上 記者
公會代表曾提出關於卸任縣長陳燦
章賈米公糧九百餘擔 假使縱風合
作社存米(合作社謂係該社存糧)
何以未見召開社員會議通過 竟
賣給商店而不賣給社員 又社員平
日備價購米 每担米定價三百七
十八元 而此次賣與米商 反定三
百六十元 較社員備價購領 每担
賤價十八元 又事前何以不公佈社
員週知購領 即使社員不願意購領
以如此大量之米 亦應規定底價
公開投充 方合手續 請合作社負
責人 即席解釋 當由該社經理李
述善解答 謂合作社所保管之米
有些係縣政府及賑濟會所有混合在
內 故每批米用途 均須經縣陳長
燦章核定價目及核准 方得發售
此次存米九百餘擔 售與寧市四米
店 事前係奉陳縣長燦章旨辦理
云 (未完)

華中倭寇出犯受創

重慶廣播稱 湖北南部沙市之敵寇
于二日起 再集中步騎兵一大隊
向南進犯 經我當地防軍猛力還
擊 敵戰不久 即將來敵擊潰 向
沙市竄回

又江蘇方面 徐州之敵寇 於三日
晨 在該城以西 與我軍遭遇 激
戰數小時 我軍奮勇衝擊 敵人死
傷甚重 向城內潰退云

又據與集訊 山西汾城縣內之我軍
某部 于昨五日晚 在南昌村營帶
與敵遭遇 劇戰多時 殺敵一百

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

輔行雜貨公司

Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮肉生羌
罐頭鮫魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料 茶葉

活生藥行

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 3529



請惠冬季報費與告白費
本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思
筆墨生涯費用至為浩繁。願以維持者。端在
報費與告白費耳。茲又援例列單往收。冬季報
費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。
不吝消埃。概予依數撥下。以資週轉。則不
勝感荷之至。
本報司理部謹啟

新印軒高
HO SUN HING CO.
Phone Pacific 9642
151-153 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本軒有僑劇藝集由第一期
至六期 全套壹元五毛包寄費

營業部啓事

本報兼接各種印件。如傳單。貨單。名片
。入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。
捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均
工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。針
價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

域多利
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B.C.

雲高
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PACIFIC 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢牌」話電

寶來旅館 設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克己
往來利便 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎
本旅館 同謹啓

員委館醫國央中前 師學化藥學大省加南國美
科全外內生醫均達曹行藥新達省羅
The Sun Co. [Dept. T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

治小腸氣或痛或不痛或腫或下
附近企即服即消等症屢驗

▲糖尿靈 每盒二元
治小腸氣或痛或不痛或腫或下
附近企即服即消等症屢驗

▲消粒止癢水 加料壹圓半
治皮膚瘙癢 紅粒紅點 乾濕頑癬
酒米粉刺 白蝕汗斑 手指濕癢
腳趾皸癢 濕毒熱毒 皮膚百病

▲痔漏藥 三元五角
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭
凸出痔血或腐爛成癩流膿水非常應驗

▲養心健身靈 每盒二元
主治精神不足 夜多小便 下部凍冷
腰痛脚軟 手脚麻痺 耳鳴眼倦

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.



專家 驗眼 較兼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

△東杏林堂丸藥發售

◎勞工清補丸 每料二元
◎勞傷補養丸 每料一元
◎痰飲喘咳丸 每料一元
◎燥熱咳丸 (熱咳用) 每料壹元
◎咳出痰血內傷丸 (內傷咳用) 每料壹元
◎風濕痛痺丸 每料壹元
◎血症善後調養丸 每料壹元

外埠寄費。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲
高華埠打街東204號五洲藥房。
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

羊關澄弼徒朱英三 寓雲高華埠喜市定街
三五五號雲林學校

問取濕架卑酒
LUCKY LAGER
唯一飲品 無以尚之

漂臣那啤酒
唯一飲品 無以尚之

著名舊號啤酒
Old Style BEER

氣清味美 體健怡神
請嘗試此美 味及漂蘭那
公司舊號啤 酒包能健體
怡神如蒙賜 顧運費免收

Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone MARINE 6474

注意注意者痛腰虛腎

認眞猛嘢四季能服
轟烈腰腎丸 每料三元
強精壯顏丸 每料二元
小腸氣丸 每料一元

◎兼代理◎
腎部 運血 每架十五元
內有中西說明書用法
風濕藥片 每塊二元
福機異寶磁石 兩粒

此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變
醜運轉佳運達到心滿意足
◎病症玉桂 服下即止
每料二元五角者見症贈送

坤乾 KONG QUON SHE
1055 Howe St. Vancouver, B.C.

4X 麵 麩
請常食美 味優越之 各種麵麩 市嘜麵麩

Canadian Bakers Ltd.